

Z 81682
A

Ujjongás – Liebesglück

3 Dal – 3 Lieder

VÁRKONYI BÉLA

Op. 29

Ára $\frac{\text{Kor. 3. – netto}}{\text{Mk. 2.50}}$ „



Az összes jog, beleértve az előadási jogot is fenntartva.

A kiadók sajátja.

RÓZSAVÖLGYI ÉS TÁRSA

cs. és kir. udvari zeneműkereskedése

BUDAPEST

Debreceni Egyetem
Egyetemi és Nemzeti Könyvtár



7135 8451





Ujjongás

Harsányi Kálmán
Deutsch von Ferencz Filipecz

3

I

Várkonyi Béla Op.29

Allegro giojoso

Ének

Zongora

mf

Meno mosso

p

Fehér a föld; a hó - vi - rá-gok
Weiß ist die Er-de und Eis - - blu-men

pp

mf *3* *mf*

Bu-ján te-remnek min-den á - gon Svíg tél a - pó egy ó - ra ó - ta
 blü - hen üp - pig auf je-dem Zwei-ge, in klei-ne Flok - kengeschlossen streut der

rit. *f* *3* *mf a tempo stringendo cresc.*

Ap - ró pely-hek-ké tép - ve szór-ja Sza - - - -
 Win-ter sie schon seit lan-ger Zeit in

a tempo stringendo

rit. *p* *cresc.*

cresc.

na - - - szét ó - - - ket
 die Welt auf

cresc.

molto *ff*

a lu - sti - ge vi - lá - - -
 Wei - - -

molto *ff*

ff Allegro gioioso

gon.
se.

ff

p

Meno mosso

mf

Fe-hér a föld, a-mer-re já-rok,
Wie ein zar-ter Brautschleier so weißist,

mf

cresc.

Fe-hér, mint egy meny-asz-szony-fátyol Shogyez - ri-vel körül - le-begnek,
wo ich ge-he, ein je-der Platz und wie sie mich schmeichelnd um-we-hen,

cresc.

rit. *pp* *tranquillo e poi accelerando*

Meg - sü-gommin-den kis pe-hely-nek: „Most jö - vök tő - le, Most jö - vök tő - le,
möcht'ich je-dem Flöckchen er - zäh - len: „jetzt komm' ich e - ben, jetzt komm' ich e - ben,

rit. *pp* *tranquillo e poi accelerando*

cresc. *ff*

Most jö - vök tő - le, Most jö - vök tő - le, a — ba - bám -
jetzt komm' ich e - ben, jetzt komm' ich e - ben, von mei - nem

cresc. *ff*

Allegro gioioso

töl. Schatz. *ff* *sffz*

Lento

mf *p* *pp*

II

Várkonyi Béla

Allegretto gioioso

Ének

Zongora

p *cresc.* *f*

Tranquillo

pp

Sunyin hu-nyorg-nak
Die klei - nen Stern - lein

p *pp* *pp*

fönn a csil - - la - gok; Tud - ják ta - lán, hogy
blik-ken schlau her - ab; wis - sen viel-leicht, was

sempre pp

poco cresc.

há-nya-dán va - gyok. A vén to - poly - fák meg
 ich im Her - zen trag. Die al - ten Pap - peln

cresc.

tal - pig fe-hér - ben Köszönte - nek, bó - kol - va
 stehn im wei - ßen Klei - de, auch sie be-grü - ßen mich mit

cresc.

rend - re mé - lyen.
 vol - ler Freu - de.

appassionato
f

pp

f *f* *p*

Az ö - reg hold is en - gem ün-ne-pel; Vá - lán a leg-szebb
 Mein Glück fei - ert der Mond so klar sorein; er prangt im schön-sten

f *pp*

Più mosso sempre stringendo

e - züst dísz - le - pel,
 wei-ßen Sil-ber - schein,

pp

p

Saz ud - va - rá - ból, szé - les jó - ked - vé - ben
 Sein Hof um - flim-mert ihn mit wei - tem Kreis,

p

Az e-gész ú - tam vé - gig-ön - ti fényvel.
 den Weg be - leuch - tet er mir hell und weiß.

più cresc. e string.

ff

pp poco a poco crescendo

Még a dö - cö - gös gön - czöl sze - ke - re
Hoch zwi - schen Ster - nen thront die En - gel - schaar,

pp poco a poco crescendo

Is an - gya - lok - kal van te - li ste - le,
ken-nen mein un - end - li - ches Glück so - gar

f Kik vé - gig - fut - nak az e - gész vi - lá - gon,
und laut ver - kün - di - gen sie weit und breit

crescendo

f

crescendo

Hogy hir - des - sék az én nagy bol - dog - sa - gom.
der gan - zen Welt mei - ne Glück - se - - lig - keit.

ff *poco rit.*

ff *poco rit.*

a tempo

ff *sfz* *sfz* *sf*

diminuendo *pp* *ff*

10 8

III

Várkonyi Béla

Andantino sempre con dolcezza

Ének

Zongora

ppp

pp

A sok csil-lagszem mind fe-lém ne-vet,
Die klei-nen Stern-lein lü-cheln all mich an und

poco rit. *m.s.* *sempre pp* *m.s. ppp ritenuto*

Red. *

pp

A hold vén ké-pe is mosolyra gör-bül,
auch der Mond blickt klar herab und hei-ter &

Saz e - gész táj meg - re-meg
vor Won-ne zü - tern

pp *m.s. ppp ritenuto* *p* *non legato*

pp *ppp*

a gyö - nyör - tül, Mi - - kor meg - su - gom né - kik a ne - ved.
 al - le Bäu-me, Kräu - ter als dei-nen Na - - men flüst-re ich im Wahn.

ppp

tenuto ad lib. *pp* *3*

Pe-dig az ég, a hold,
 Doch - Him-mel, Mond und

pppp *pp* *3*

p *cresc.* *3*

a csil - la - gok, A - vén to - poly fák s is - ten tud - ja még mi:
 Stern-lein oh - ne Sinn, - Der - stil - le Bach, die al - ten Pap-pel-bäu-me:

p *cresc.* *3*

p cresc. *e stringendo sin al*

Hogy tud - hat-nák azt ész-szel ugy föl - ér - - ni,
 wie könn - ten sie so fűh-len mei - ne Freu - - de,

p cresc. *6* *8* *e stringendo sin al* *6* *8* *6* *8*

Hogy tud - - hat-nák azt ész-szel úgy föl-ér - - ni,
wie könn - - ten sie so füh-len mei - ne Freu - de,

f *ancore più stretto*
Mint én ma-gam, Mint én ma-gam, Mint én ma-gam, hogy
wie ich es fühl, wie ich es fühl, wie ich es fühl, daß

Tempo I.
mily bol - - dog va - - -
ich so glück lich

pp
gyok. bin.



